

PART I / PARTIE I

Volume XX, No. 10 / Volume XX, n° 10

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

1999-10-20

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Acting Director of Child and Family Services under the <i>Child and Family Services Act</i>: Directrice intérimaire des services à l'enfance et à la famille en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
TSETSO, Kathy	Fort Simpson	A-684-99	from/de 1999-09-07 to/à 1999-09-24	1999-09-07
As Child Protection Workers under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposés à la protection de l'enfance en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
DOIG, Nora	Fort Smith	A-647-99		1999-08-10
LEDI, Edmund	Rae Edzo	A-667-99		1999-08-24
NORWEGIAN, Connie	Fort Providence	A-668-99		1999-07-30
As members of the Registration Committee under the <i>Dental Profession Act</i>: Membres du comité d'inscription en vertu de la <i>Loi sur les professions dentaires</i> :				
HALL, Peter	Yellowknife	A-750-99		1999-07-19
MCKEON, Patricia	Fort Good Hope	A-751-99	2 years/2 ans	1999-07-19

Appointée/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a registration clerk under the <i>Document Registry Act</i>: Préposée à l'enregistrement en vertu de la <i>Loi sur le bureau d'enregistrement des documents</i> :				
TURNER-DAVIS, Margaret Ann	Yellowknife	A-671-99		1999-08-23
As the returning officer for the electoral district of Great Slave under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Great Slave en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
ALAIN, Lisa Michelle T.	Yellowknife	A-662-99		1999-08-25
As the returning officer for the electoral district of Range Lake under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Range Lake en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
OYSTREK, Jessie Lorraine	Yellowknife	A-649-99		1999-08-23
As the returning officer for the electoral district of Weledeh under the <i>Elections Act</i>: Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Weledeh en vertu de la <i>Loi électorale</i> :				
DUNBAR, Pamela Grant	Yellowknife	A-648-99		1999-08-23
As forest management officers under the <i>Forest Management Act</i>: Agents d'aménagement des forêts en vertu de la <i>Loi sur l'aménagement des forêts</i> :				
CHOWNS, Thomas John	Hay River	A-716-99		1999-09-10
PURCHASE, David	Fort Smith	A-717-99		1999-09-10
As forest officers under the <i>Forest Protection Act</i>: Agents forestiers en vertu de la <i>Loi sur la protection des forêts</i> :				
CHOWNS, Thomas John	Hay River	A-752-99		1999-09-14
PURCHASE, David	Fort Smith	A-753-99		1999-09-14
As first Deputy Public Guardian under the <i>Guardianship and Trusteeship Act</i>: Première tutrice publique adjointe en vertu de la <i>Loi sur la tutelle</i> :				
STEWART, Mary Jane	Yellowknife	A-699-99		1999-09-08
As second Deputy Public Guardian under the <i>Guardianship and Trusteeship Act</i>: Deuxième tutrice publique adjointe en vertu de la <i>Loi sur la tutelle</i> :				
LADOUCEUR, Judy Ritsuko	Yellowknife	A-700-99		1999-09-08
As a member of the Fort Smith Health and Social Services Board under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i>: Membre du Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i> :				
COUVRETTE, Michael	Fort Smith	A-709-99	from/de 1999-07-13 to/à 2000-07-17	1999-07-13

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a member of the Stanton Regional Health Board under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i>:				
Membre du Conseil régional de santé Stanton en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i> :				
BUTLER, Robert	Yellowknife	A-749-99	2 years/2 ans	1999-07-31
As a councillor of the Council of the Institute under the <i>Institute of Chartered Accountants Act</i>:				
Conseiller du conseil de l'Institut en vertu de la <i>Loi sur l'Institut des comptables agréés</i> :				
REGEL, Alan	Yellowknife	A-658-99	3 years/3 ans	1999-07-01
As Clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the <i>Judicature Act</i>:				
Greffière de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
MOULD, Robin Anne	Yellowknife	A-653-99		1999-08-30
As a deputy sheriff under the <i>Judicature Act</i>:				
Shérif adjointe en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
BEAVERHO, Justina Merinda	Yellowknife	A-706-99	from/de 1999-08-30 to/à 1999-11-26	1999-08-30
As Registrar of the Court of Appeal under the <i>Judicature Act</i>:				
Registraire de la Cour d'appel en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
MOULD, Robin Anne	Yellowknife	A-654-99		1999-08-30
As Sheriff under the <i>Judicature Act</i>:				
Shérif en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
MOULD, Robin Anne	Yellowknife	A-655-99		1999-08-30
As an inspector under the <i>Liquor Act</i>:				
Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :				
O'BRIEN, Rod	Hay River	A-747-99		1999-09-10
As an issuer of special occasion permits under the <i>Liquor Act</i>:				
Personne responsable de la délivrance des permis de circonstance en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :				
VILLENEUVE, Laurell	Fort Simpson	A-748-99		1999-09-10
As joint appointees under the <i>Mental Health Act</i>:				
Cotitulaires en vertu de la <i>Loi sur la santé mentale</i> :				
BARTRAM, Mary Holliday	Yellowknife	A-754-99		1999-07-19
WHITTAKER, Anne Mai	Yellowknife	A-755-99		1999-07-19

Appointée/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As an Honourary Aide-de-Camp under the *Northwest Territories Act (Canada)*:
Aide de camp honoraire en vertu de la *Loi sur les Territoires du Nord-Ouest (Canada)* :**

MAHLER, Captain Ralph	Yellowknife	A-660-99		1999-08-17
-----------------------	-------------	----------	--	------------

**As members of the Board of Governors of Aurora College under the *Public Colleges Act*:
Membres du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

DENERON, Jo Anne	Fort Liard	A-663-99	3 years/3 ans	1999-07-15
LAFERTY, Leon	Rae-Edzo	A-664-99	3 years/3 ans	1999-07-15

**As president of Aurora College under the *Public Colleges Act*:
Recteur du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

EVANS, Maurice	Fort Smith	A-726-99	from/de 1999-07-19 to/à 2003-05-31	1999-07-19
----------------	------------	----------	---------------------------------------	------------

As a Health Officer for the Health Districts located in the Northwest Territories and listed in section 1 of the *Health Districts Continuation Order* under the *Public Health Act*:

Agent de la santé pour les districts sanitaires situés dans les Territoires du Nord-Ouest visés à l'article 1 de l'*Arrêté portant prorogation de districts sanitaires* pris en vertu de la *Loi sur la santé publique* :

NOWAKOSKI, Craig	Yellowknife	A-681-99		1999-08-31
------------------	-------------	----------	--	------------

**As Deputy Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:
Registraire adjoint des règlements en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :**

AITKEN, Mark Adrian	Yellowknife	A-705-99		1999-08-30
---------------------	-------------	----------	--	------------

**As Clerk of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:
Greffière de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

MOULD, Robin Anne	Yellowknife	A-657-99		1999-08-30
-------------------	-------------	----------	--	------------

**As a deputy clerk of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:
Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

BEAVERHO, Justina Merinda	Yellowknife	A-707-99	from/de 1999-08-30 to/à 1999-11-26	1999-08-30
---------------------------	-------------	----------	---------------------------------------	------------

**As a tourism officer under the *Travel and Tourism Act*:
Agent de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

WILLIAMS, David Wallace	Yellowknife	A-715-99		1999-09-10
-------------------------	-------------	----------	--	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
BUSINESS CORPORATIONS ACT - second Deputy Registrar of Corporations LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS - deuxième registraire adjointe des sociétés			
SIAN, Janet Lynne	A-697-99	1999-09-07	A-094-98
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposés à la protection de l'enfance			
CLAES, Rhonda	A-665-99	1999-08-24	A-972-98
GAUTHIER, Joanne	A-682-99	1999-07-30	A-979-98
LEDH, Edmond	A-666-99	1999-08-24	A-482-99
SHAE, Sareta	A-683-99	1999-08-14	A-1070-98
DOCUMENT REGISTRY ACT - registration clerk LOI SUR LE BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DOCUMENTS - préposée à l'enregistrement			
SIAN, Janet Lynne	A-670-99	1999-08-31	A-346-93
ELECTIONS ACT - returning officer for the electoral district of Great Slave LOI ÉLECTORALE - directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Great Slave			
TAGGART, Karen	A-661-99	1999-08-25	A-529-99
FOREST PROTECTION ACT - Forest Supervisor LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS - directeur des forêts			
BAILEY, Robert	A-702-99	1999-09-09	NS-506-81
GUARDIANSHIP AND TRUSTEESHIP ACT - Deputy Public Guardian LOI SUR LA TUTELLE - tutrice publique adjointe			
STEWART, Mary Jane	A-698-99	1999-09-08	A-001-98
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - member of the Fort Smith Health and Social Services Board LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membre du Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith			
CHEEZIE, Agnes	A-708-99	1999-07-13	A-556-97
JUDICATURE ACT - Clerk of the Supreme Court LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - greffier de la Cour suprême			
MAHAFFEY, Robert	A-650-99	1999-08-30	A-029-99
JUDICATURE ACT - Registrar of the Court of Appeal LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - registraire de la Cour d'appel			
MAHAFFEY, Robert	A-651-99	1999-08-30	A-033-99

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

JUDICATURE ACT - Sheriff
LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - shérif

MAHAFFEY, Robert	A-652-99	1999-08-30	A-034-99
------------------	----------	------------	----------

LIQUOR ACT - inspectors
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteurs

CRAIG, Scott	A-727-99	1999-08-25	A-327-96
DONAVAN, Leonard	A-728-99	1999-08-25	A-937-97
JAY, Tony	A-673-99	1999-08-30	A-1264-98
JOHNSON, Heather	A-729-99	1999-08-25	A-523-94
KIEKEN, Keera Allayne	A-730-99	1999-08-25	NS-1006-88
MCARTHUR, Robert Donald	A-731-99	1999-08-25	A-130-93
MOSLEY, Michael K.	A-674-99	1999-08-30	A-532-97
OSTAFFY, Thadeus	A-732-99	1999-08-25	NS-507-90
PIASCIK, Peter	A-733-99	1999-08-25	NS-075-91
SMITH, Richard David	A-734-99	1999-08-25	NS-1124-88
STANZELL, Gudrun Brunhilde	A-735-99	1999-08-25	NS-204-85
VERSTEGE, Hendrick	A-736-99	1999-08-25	NS-1125-88
WHITEMAN, Howard Douglas	A-737-99	1999-08-25	NS-896-88
ZSCHOGNER, Dietmar	A-738-99	1999-08-25	NS-1022-90

LIQUOR ACT - issuers of special occasion permits
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - personnes responsables de la délivrance des permis de circonstance

EVALIK, Ikey	A-739-99	1999-08-25	A-284-94
FOSTER, Kyla	A-675-99	1999-08-30	A-894-97
GILLIS, Sandi	A-740-99	1999-08-25	A-285-94
GREEN, Jeff	A-741-99	1999-08-25	A-286-94
KADLAK, Eva	A-742-99	1999-08-25	A-128-93
KANIAK, Jean	A-676-99	1999-08-30	A-853-97
MOBBS, Janice	A-677-99	1999-08-30	A-521-98
PENRICE, Blayne	A-678-99	1999-08-30	A-854-97
QUARTERMAIN, Wendy	A-743-99	1999-08-25	A-850-94
RACINE, Helene	A-744-99	1999-08-25	A-127-93
SHARP, Sylvia	A-679-99	1999-08-30	A-522-98
SHERMACK, Randy E.	A-745-99	1999-08-25	A-294-94
VILLENEUVE, Laurell	A-746-99	1999-08-25	A-326-96
WHITE, Boyd	A-680-99	1999-08-30	A-436-98

LIQUOR ACT - member of the Liquor Licensing Board
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - membre de la Commission des licences d'alcool

RENNIE, Gordon	A-672-99	1999-08-15	A-1090-98
----------------	----------	------------	-----------

NORTHWEST TERRITORIES ACT (CANADA) - Honorary Aide-de-camp
LOI SUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (CANADA) - aide de camp honoraire

MCMANUS, Captain Donald (Don) J.	A-659-99	1999-08-17	A-057-99
-------------------------------------	----------	------------	----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
PUBLIC COLLEGES ACT - president of Aurora College LOI SUR LES COLLÈGES PUBLICS - recteur du Collège Aurora			
CLEVELAND, Mark	A-725-99	1999-07-19	NS-156-88
PUBLIC HEALTH ACT - Health Officer for the Health Districts listed in section 1 of the Health Districts Continuation Order LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - agent de la santé pour les districts sanitaires visés à l'article 1 de l'Arrêté portant prorogation de districts sanitaires			
HAMILTON, Frank Hubert	A-701-99	1999-08-27	A-342-97
SOCIETIES ACT - Deputy Registrar of Societies LOI SUR LES SOCIÉTÉS - registraire adjointe des sociétés			
SIAN, Janet Lynne	A-703-99	1999-09-09	A-434-99
STATUTORY INSTRUMENTS ACT - Deputy Registrar of Regulations LOI SUR LES TEXTES RÉGLEMENTAIRES - registraire adjoint des règlements			
FLYNN, Shawn Bernard	A-704-99	1999-08-30	A-401-99
TERRITORIAL COURT ACT - Clerk of the Territorial Court LOI SUR LA COUR TERRITORIALE - greffier de la Cour territoriale			
MAHAFFEY, Robert	A-656-99	1999-08-30	A-001-99
TERRITORIAL PARKS ACT - park officers LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX - agents des parcs			
CHOWNS, Tom	A-710-99	1999-09-10	A-467-97
DEL VALLE, Vaughn A.R.	A-711-99	1999-09-10	A-451-92
GRAVEL, Mike	A-692-99	1999-09-07	A-1208-98
PISAPIO, John	A-693-99	1999-09-07	A-1085-98
REILLY, Robin Cameron	A-712-99	1999-09-10	NS-738-88
TOBACCO TAX ACT - officer LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC - agente d'exécution			
COMEAU, Lise Anna	A-669-99	1999-08-19	A-137-99
TRAVEL AND TOURISM ACT - tourism officers LOI SUR LE TOURISME - agents de tourisme			
CHOWNS, Tom	A-713-99	1999-09-10	A-491-97
DOAN, Douglas	A-694-99	1999-09-07	A-0552-93
PISAPIO, John	A-695-99	1999-09-07	A-1086-98
ROACH, Ron	A-696-99	1999-09-07	A-728-97
STONEMAN, Barry	A-714-99	1999-09-10	NS-0127-91
WILDLIFE ACT - deputy Superintendent of Wildlife LOI SUR LA FAUNE - surintendant adjoint de la faune			
STEVENSON, John C.	A-685-99	1999-09-07	A-261-98

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
WILDLIFE ACT - wildlife officers			
LOI SUR LA FAUNE - agents de la faune			
CHOWNS, Thomas John	A-718-99	1999-09-10	501-79
DOUGLAS, Sholto	A-686-99	1999-09-07	A-177-99
ENO, Robert	A-687-99	1999-09-07	NS-0150-91
GEORGE, Allen Morris	A-720-99	1999-09-10	NS-095-79
GILBOE, Peter	A-719-99	1999-09-10	A-267-93
GUSTAFSON, Kris	A-721-99	1999-09-10	NS-0334-91
KAPASHESIT, Peter	A-722-99	1999-09-10	A-268-93
KOONEELIUSIE, Davidec	A-688-99	1999-09-07	NS-098-79
NETSER, Clifford	A-689-99	1999-09-07	A-1084-98
PURCHASE, David	A-723-99	1999-09-10	NS-566-88
RANSOM, Sam	A-690-99	1999-09-07	NS-607-82
STEVENSON, John C.	A-691-99	1999-09-07	NS-152-83
SYDNEY, Juanita Lynn	A-724-99	1999-09-10	A-0871-93

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
STONEWALL SPRINKLER COMPANY LTD.	C 4519	1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	1999-08-27
DENE DIRECTIONAL AND RENTALS LTD.	C 4525	Box 3060 Hay River Reserve Hay River NT X0E 1G4	1999-08-27
NEW AGE CONSTRUCTION LTD.	C 4529	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	1999-08-24
RED DOG MTN. CONTRACTING 2000 LTD.	C 4530	Suite 1008 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	1999-08-26
994531 NORTHWEST TERRITORIES LTD.	C 4531	Box 3060 Hay River Reserve Hay River NT X0E 1G4	1999-08-27

TWIN FALLS INN LTD.	C 4532	Suite 5, 6 Courteraille Street Hay River NT X0E 1G2	1999-08-31
994533 N.W.T. LTD.	C 4533	Suite 5, 6 Courteraille Street Hay River NT X0E 1G2	1999-08-31
HEALEY ENTERPRISES LTD.	C 4534	4908-49th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	1999-09-07
BEETHOVEN ENTERPRISES LTD.	C 4535	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	1999-09-07
SUNDANCE HEALTH LTD.	C 4536	5014-49th Street Yellowknife NT X1A 3R7	1999-09-10
TLI CHO DOMCO INC.	C 4537	30 Melville Drive P.O. Box 2516 Yellowknife NT X1A 2P8	1999-09-16
LOBO CONSTRUCTION (1999) LTD.	C 4538	Box 383 4916-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	1999-09-16
994539 N.W.T. LIMITED	C 4539	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	1999-09-17

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
KINGLAND FORD MERCURY SALES LTD.	C 671	KINGLAND FORD SALES LTD.	1999-09-01
994471 N.W.T. LTD.	C 4471	ISLAND CONSTRUCTION LTD.	1999-09-13

**NOTICES OF CONTINUANCE OF TERRITORIAL COMPANIES (section 276):
AVIS DE PROROGATION DE COMPAGNIES TERRITORIALES (article 276) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Continuance/ Date de la prorogation
BROWN'S MOVING & STORAGE LTD.	C 688	1999-08-20

GJOA HAVEN DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	C 3486	1999-08-26
SINAA PRODUCTIONS LTD.	C 3541	1999-08-31
KANA'KES AURORA TOURS LTD.	C 3753	1999-08-31

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ L'autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistre- ment
CARDINAL COACH LINES LIMITED	ET 6828	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	1999-08-25
SOLID STATE GEOPHYSICAL INC.	ET 6829	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	1999-08-25
NEW TESTAMENT OUTREACH MINISTRIES INTERNATIONAL INC.	ET 6832	25 Woodland Drive Hay River NT XOE OR7	Canada	1999-08-31
EMM ENERGY CORPORATION	ET 6833	4902-49th Street P.O. Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	1999-08-31
LEARN@GAGE INC.	ET 6834	204, 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	Canada	1999-08-31
PRIME MERIDIAN RESOURCES INC.	ET 6835	4908-49th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N8	Nevada	1999-09-07
POLARIS EXPLORER LTD.	ET 6837	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	1999-09-10
QUIXTAR CANADA CORPORATION	ET 6838	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	1999-09-10

IKHIL RESOURCES LTD.	ET 6839	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	1999-09-13
INUVIK GAS LTD.	ET 6840	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	1999-09-13
EDULINX CANADA COPORATION	ET 6842	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	1999-09-16
ROYOP HOSPITALITY CORPORATION	ET 6843	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	1999-09-16
JER-MAR FOODS LTD.	ET 6844	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	1999-09-16
ATTHEE DIAMONDS INC.	ET 6845	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	1999-09-20

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
ICG PROPANE INC.	ET 6830	ICG PROPANE INC. / PROPANE ICG INC.	1998-12-23
UMA PROJECTS (CM) LTD.	ET 1200	177542 CANADA LTD.	1999-03-19
ENRON OIL CANADA LTD.	ET 819	EOG RESOURCES CANADA INC.	1999-08-23
MERCHANT RETAIL SERVICES LIMITED	ET 2522	HOUSEHOLD FINANCIAL CORPORATION INC. / CORPORATION FINANCIERE HOUSEHOLD INC.	1999-05-18

MARTIN-BROWER OF CANADA CO.	ET 6595	MARTIN-BROWER OF CANADA CO. / CIE MARTIN BROWER DU CANADA	1999-05-25
TYCO INTERNATIONAL OF CANADA LTD. / TYCO INTERNATIONAL DU CANADA LTÉE	ET 6643	MUELLER CANADA LTD.	1999-08-16

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
ICG PROPANE INC.	ET 6830	ICG PROPANE INC. / PROPANE ICG INC. & 3563685 CANADA INC.	1999-08-26
G.L.M. TANKS & EQUIPMENT LTD.	ET 6831	G.L.M. TANKS & EQUIPMENT LTD. & 788254 ALBERTA LTD.	1999-08-27
WAJAX INDUSTRIAL COMPONENTS LIMITED / WAJAX COMPOSANTES INDUSTRIELLES LIMITEE	ET 6836	WAJAX INDUSTRIAL COMPONENTS LIMITED & NATIONAL BEARINGS CORPORATION	1999-09-10
CT INVESTMENT MANAGEMENT GROUP INC. / GROUPE DE GESTION DE PLACEMENT CT INC.	ET 6841	CT INVESTMENT MANAGEMENT GROUP INC. / GROUPE DE GESTION DE PLACEMENT CT INC. & THE AFFINITY GROUP INC.	1999-09-15

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 294(6)):
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION	ET 5387	1999-09-01
HANVOLD EXPEDITING B.C. LTD.	ET 3118	1999-09-20
PACIFIC PUBLISHING ASSOCIATION, CANADA	ET 5332	1999-09-20
DON BYRNE INVESTMENTS LTD.	ET 3817	1999-09-20
ATLAS COPCO CANADA INC.	ET 6085	1999-09-20
CANADIAN SCIENCE AND TECHNOLOGY GROWTH FUND INC. / FONDS DE CROISSANCE CANADIEN DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE INC.	ET 6356	1999-09-20
WALD BROS. TRUCKING LTD.	ET 4387	1999-09-20
213298 ALBERTA LTD.	ET 3352	1999-09-20

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
FORTY BELOW BENEVOLENT FUND	SOC 1448	Yellowknife	1999-09-15
FT. RAE CHRISTIAN FELLOWSHIP	SOC 1449	Fort Rae NT	1999-09-15
ASSOCIATION FRANCO- CULTURELLE DE HAY RIVER (1999)	SOC 1450	Hay River	1999-09-16

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after November 16, 1999. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before November 12, 1999.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Central Registry	1	549-02-1998-08
Education, Culture and Employment	21	562-03-03 (1995)
Executive	6	549-02-1994-21
	9	562-04-16 (1996)
	1	562-04-02 (1999)
Public Works and Services	5	558-13-07 (1999)
	1	558-13-08 (1999)
	1	562-13-12 (1999)
Resources Wildlife & Economic Development	1	560-58-01 (1996)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 16 novembre 1999. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 12 novembre 1999 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Registre central	1	549-02-1998-08
Éducation, Culture et Formation	21	562-03-03 (1995)
Exécutif	6	549-02-1994-21
	9	562-04-16 (1996)
	1	562-04-02 (1999)
Travaux publics et Services	5	558-13-07 (1999)
	1	558-13-08 (1999)
	1	562-13-12 (1999)
Ressources, Faune et Développement économique	1	560-58-01 (1996)

**ELECTION ACT
LOI ÉLECTORALE**

Notice is hereby given, under subsection 207(1) of the *Elections Act*, that the necessary preparations have been made for the bringing into operation of the amendments to the provisions respecting electoral boundaries of the *Legislative Assembly and Executive Council Act*, as enacted by *An Act to Amend the Legislative Assembly and Executive Council Act*, S.N.W.T. 1999, c.19, and that those amendments may come into force accordingly.

Avis est donné, en vertu du paragraphe 207(1) de la *Loi électorale*, que les préparatifs nécessaires ont été faits afin que puissent entrer en vigueur les modifications aux dispositions relatives aux circonscriptions contenues à la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*, telle que modifiée par la *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*, L.T.N.-O. 1999, ch. 19, et que ces modifications peuvent en conséquence entrer en vigueur.

Dated at Yellowknife, in the Northwest Territories, August 4, 1999.

Fait à Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, le 4 août 1999.

David M. Hamilton
Chief Electoral Officer
Le directeur général des élections

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of discipline proceedings conducted under Part III of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, to examine the conduct of THOMAS G. MCCAULEY, Barrister and Solicitor, and member of the Law Society of the Northwest Territories.

NOTICE

TAKE NOTICE THAT on December 21, 1998, a Committee of Inquiry of the Law Society of the Northwest Territories ordered that **THOMAS GEORGE MCCAULEY** of Yellowknife, Northwest Territories, being a member of the Law Society of the Northwest Territories, having been found guilty of professional misconduct in relation to his representation of a client and events arising from that representation, pay costs in the amount of \$10,000 to be paid on or before June 30, 1999 pursuant to s.30(2)(b) of the *Legal Profession Act*.

AND FURTHER TAKE NOTICE THAT having failed to comply with the directions and conditions as stipulated by the Court of Appeal filed on June 16, 1999 which stayed the Order of the Committee of Inquiry; the stay is now vacated and **THOMAS GEORGE MCCAULEY** stands suspended in accordance with s.32.1 of the *Legal Profession Act* in that he failed to pay the costs imposed by the Committee of Inquiry.

DATED at Yellowknife, in the Northwest Territories, this 25th day of August, 1999

Linda G. Whitford
A/Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2.

ET DANS L'AFFAIRE des procédures disciplinaires intentées en vertu de la partie III de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, afin d'examiner la conduite de THOMAS G. MCCAULEY, avocat membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que, le 21 décembre 1998, un comité d'enquête du Barreau des Territoires du Nord-Ouest a ordonné que **THOMAS GEORGE MCCAULEY** de Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest, ayant été déclaré coupable de faute professionnelle relativement à la représentation d'un client et à des événements découlant de cette représentation, paie des frais d'un montant de 10 000 \$ au plus tard le 30 juin 1999, en vertu de l'alinéa 30(2)b) de la *Loi sur la profession d'avocat*.

AVIS est de plus donné que **THOMAS GEORGE MCCAULEY**, ayant fait défaut de se conformer aux instructions données et aux conditions imposées par la Cour d'appel, déposées le 16 juin 1999, laquelle a sursis à l'ordonnance du comité d'enquête, le sursis est maintenant annulé et **THOMAS GEORGE MCCAULEY** est suspendu en application de l'article 32.1 de la *Loi sur la profession d'avocat* parce qu'il a omis de payer les frais imposés par le comité d'enquête.

FAIT à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest, le 25 août 1999.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive intérimaire
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./1999©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/1999©
